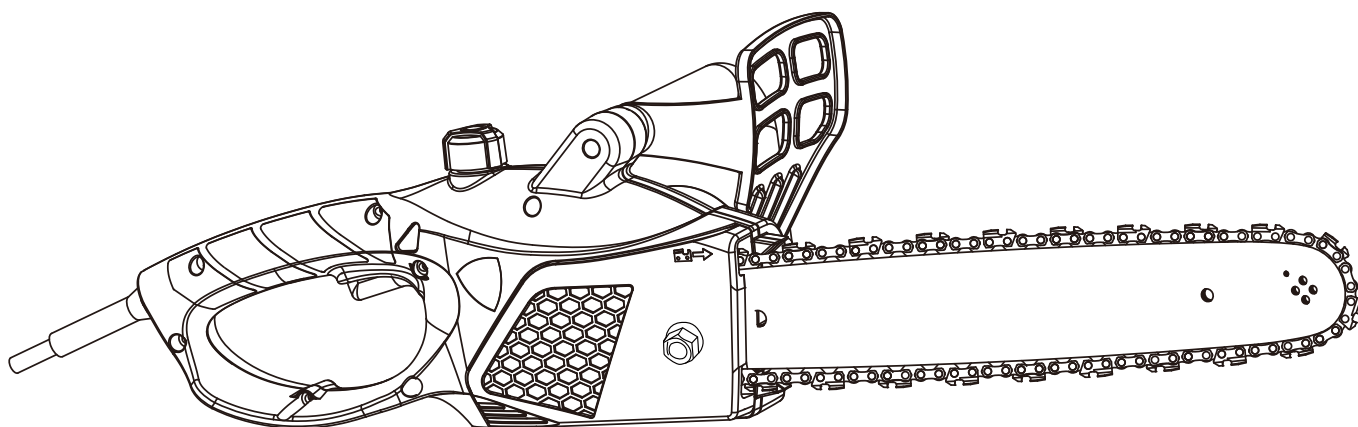


# ПОСІБНИК

## КОРИСТУВАЧА ЕЛЕКТРОПИЛИ

**TRESZER**<sup>®</sup> TLE 3  
Hochwertige Bauteile



українська

Зміст

1. ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ ПРИ РОБОТІ З ЕЛЕКТРОПИЛОЮ .....	3
2. ЗАГАЛЬНІ ВІДОМОСТІ І ПРИЗНАЧЕННЯ ЕЛЕКТРОПИЛИ .....	9
3. ЗНАКИ І СИМВОЛИ НА КОРПУСІ ЕЛЕКТРОПИЛИ .....	9
4. СХЕМА ЕЛЕКТРОПИЛИ.....	10
5. ВВЕДЕННЯ В ЕКСПЛУАТАЦІЮ.....	10
6. ЕКСПЛУАТАЦІЯ ПИЛИ.....	14
7. ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ.....	15
8. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ.....	18
9. ПРИЧИНИ НЕСПРАВ НОСТЕЙ.....	18
10. РЕКОМЕНДАЦІЇ ЩОДО ЗБЕРІГАННЯ ТА УТИЛІЗАЦІЇ .....	19
11. ДЕТАЛЮВАННЯ.....	21
12. ГАРАНТІЙНІ ОБОВ'ЯЗКИ.....	22

### ***Шановний покупець !***

Перш ніж використовувати електропилу, обов'язково ознайомтеся з даною інструкцією. Недотримання правил експлуатації та техніки безпеки може зашкодити Вашому здоров'ю та призвести до виходу з ладу інструменту.

При будь-якому відключенні інструменту від електромережі, зніміть фіксацію вимикача і переведіть його в положення «Вимкнено», для унеможливлення в подальшому випадкового увімкнення інструменту.

Висловлюємо Вам свою глибоку подяку за придбання нашої пили ланцюгової електричної (далі - електропила).

При покупці виробу вимагайте перевірку його роботи на холостому ході. Перевірте комплектність виробу, відсутність механічних пошкоджень, наявність та правильність заповнення гарантійного талону.

#### **УВАГА!**

- Ці вироби належать до побутової серії електроінструментів.
- Після безперервної роботи протягом 15-20 хвилин необхідно дати охолонути протягом 5-10 хвилин.
- Не допускайте перевантаження пилки та пробуксовування ланцюга під час пиляння.
- Ушкодження електроінструменту в умовах перевантаження та тривалого використання без перерв не покривається гарантійним обслуговуванням.

Вироби торгової марки TRESZER постійно вдосконалюються та покращуються. Тому технічні характеристики та дизайн виробу можуть змінюватись без попереднього повідомлення.

Уважно вивчіть інструкцію з експлуатації та технічного обслуговування. Зберігайте її у захищеному місці.

#### **1.1. Робоче місце.**

- Утримуйте робоче місце в чистоті
- Захаращені, погано освітлені робочі місця є причиною травматизму.
- Не використовуйте електроінструменти у вибухонебезпечних приміщеннях -таких, де є вогненебезпечні рідини, гази або пил.

- Електроінструменти створюють іскри, які можуть призвести до займання.
- Тримайте дітей та відвідувачів на безпечній відстані від працюючої електропили.
- Не відволікайтеся - це може спричинити втрату контролю при роботі та стати причиною травми.

## **1.2. Електробезпека.**

- Перед увімкненням перевірте, чи напруга живлення вашого електроінструменту відповідає мережевій напрузі; перевірте справність кабелю, штепселя та розетки, у разі несправності цих частин подальша експлуатація забороняється.

- Електроінструменти TRESZER виготовляються з подвійною ізоляцією і не потребують підключення через розетку із третім заземленим дротом.

- Уникайте контакту тіла із заземленими поверхнями типу труб, радіаторів, печей та холодильників. Ризик удару струмом різко зростає, якщо ваше тіло стикається із заземленим об'єктом.

Гумові рукавички та спеціальне взуття збільшать вашу особисту безпеку. Не піддавайте електроінструменти впливу дощу та вологим умовам. Вода, що потрапила до електроінструменту, значно збільшує ризик удару струмом.

- Обережно поведіться з електрошнуром. Ніколи не використовуйте шнур, щоб нести електроінструменти або тягнути штепсель із розетки. Тримайте шнур далеко від високої температури, масляних рідин, гострих граней або частин, що рухаються. Негайно замініть пошкоджені шнури. Пошкоджені шнури збільшують ризик удару струмом.

- При дії електроінструменту поза приміщеннями використовуйте електроподовжувачі спеціально призначені для таких цілей.

## **1.3. Особиста безпека.**

- Будьте уважні, постійно слідкуйте за тим, що Ви робите під час роботи з електропилою.

- Не використовуйте електропилу в той час, коли Ви втомлені або знаходитесь під впливом ліків або засобів, що уповільнюють реакцію, а також алкоголю або наркотичних речовин. Це може призвести до серйозної травми.

- Носіть відповідний одяг. Занадто вільний одяг, коштовності і довге розпущене волосся, можуть потрапити в рухомі частини працюючої електропили. Тримайте Ваше волосся, одяг і рукавички далеко від рухомих частин електропили. Руки повинні бути вільними, сухими та чистими від слідів маслянистих речовин.

Після регулювання електропили приберіть інструмент або предмети перед увімкненням виробу.

- Тримайте надійну рівновагу. Використовуйте хорошу опору і тримайте надійно баланс тіла. Належна опора та баланс дозволяють забезпечити надійний контроль над електропилою в несподіваних ситуаціях.
- Використовуйте засоби захисту, які забезпечують Вашу безпеку. Завжди носіть захисні окуляри, навушники. Респіратори, безпечні черевики та каска повинні застосовуватися для відповідних умов.

#### **1.4. Використання та обслуговування електроінструменту.**

- Використовуйте затискачі, струбцини, лещата або інший спосіб надійного кріплення деталі, що обробляється. Утримування деталі рукою або тілом ненадійне і може призвести до втрати контролю та поломки інструменту або травм.

- Не перевантажуйте електроінструмент. Використовуйте електроінструмент, який відповідає вашій роботі. Правильно підібраний електроінструмент дозволяє більш якісно виконати роботу та забезпечує більшу безпеку.

Не використовуйте електроінструмент, якщо не працює клавіша "увімкнення/вимкнення" ("ON/OFF"). Будь-який електроінструмент, в якому несправна клавіша увімкнення/вимкнення, становить підвищену небезпеку і має бути відремонтований до початку роботи.

- Від'єднайте штепсель від джерела живлення перед будь-яким регулюванням, заміною аксесуарів або приладдя, або для зберігання електроінструменту. Такі профілактичні заходи щодо безпеки зменшують ризик випадкового включення електроінструменту.

Зберігайте електроінструменти поза досяжністю дітей та інших людей, які не мають навичок роботи з електроінструментом.

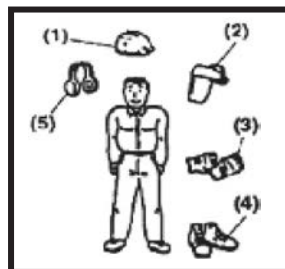
- Вчасно робіть необхідне обслуговування електроінструментів. Належним чином обслужені електроінструменти дозволяють більш легко та якісно виконувати роботу та підвищують безпеку. Будь-яка зміна чи модифікація забороняється, оскільки це може призвести до поломки електроінструменту та травм.

Регулярно перевіряйте налаштування інструменту. Також перевіряйте інструмент на предмет відсутності деформацій робочих частин, поломки та на загальний стан електроінструменту, який може впливати на його неправильну роботу. Якщо є пошкодження, відремонтуйте електроінструмент перед початком роботи.

- Використовуйте лише те приладдя, яке рекомендується виробником для вашої моделі. Приладдя, яке підходить для одного електроінструменту, може стати небезпечним, коли використовується на іншому електроінструменті.

#### 1.5. Техніка безпеки під час роботи з електропилою.

- Забороняється працювати пилкою однією рукою.
- Носіть міцний робочий одяг з довгими рукавами, міцні тонкі рукавички, міцне робоче взуття, захисне до каски та щиток. Ніколи не працюйте у відкритому одязі та взутті або босоніж.



1-захисний шолом;2- прозора захисна маска (щиток) чи окуляри; 3-тонкі рукавички;  
4-черевики з не ковзаючою підшвою; 5-наушники.

Не дозволяйте стороннім знаходитися поблизу електропили під час запуску або під час роботи.

- Не починайте роботу, якщо немає розчищеного майданчика, надійної опори та спланованого шляху відходу від падаючого зпиляного дерева.

- Перед початком роботи переконайтеся, що пилка не торкається сторонніх предметів.

- Переносьте пилку із заглушеним двигуном шиною назад.
- Не працюйте пилкою, якщо вона пошкоджена, неправильно зібрана або її частини ненадійно закріплені.

Заглушіть двигун перед тим, як покласти пилку на землю.

- Будьте гранично обережні при пилянні кущів невеликих розмірів та саджанців
- Гілки можуть потрапити під ланцюг, що призведе до різкого відкидання пили на Вас.

- У разі пиляння сучка, що знаходиться під тиском, побоюйтеся відскоку сучка.
- Тримайте руки сухими, чистими, без слідів олії.
- Працюйте пилкою тільки в приміщеннях, що добре провітрюються.
- Не використовуйте пилку для пиляння дерев, що стоять, якщо ви не були навчені цьому.

- Усі види обслуговування пилки повинні проводитись лише у сервісному центрі.

- При транспортуванні пилки надягніть на шину чохол, щоб уникнути пошкодження шини або ланцюга.

- Не заправляйте маслом при працюючому двигуні.
- Використовуйте пилку лише за призначенням.
- Забороняється використовувати пилку для пиляння пластику, каменю та інших матеріалів, не призначених для цього.

- Тримайте електропилу надійно обома руками д при проведенні будь-яких регулювань, як наприклад, перевірка натягу ланцюга.

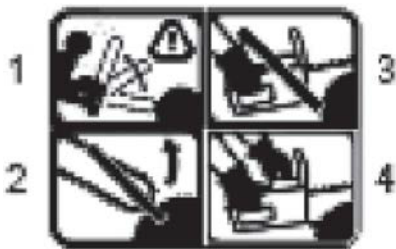
- Зберігайте електропилу вдалині джерел, від яких може виникнути спалах, таких як: газові водонагрівачі, печі, портативні обігрівачі тощо.

## 1.6. Уникнення зворотнього удару шини пили.

Відкидання пилки виникає при необережному та неправильному поводженні з пилкою. Наприклад, при різкому торканні деревини кінчиком шини або торканні верхньої частини шини. При роботі Ви не повинні сподіватися тільки на систему безпеки пилки, треба знати основні поняття та принципи виникнення зворотнього удару, щоб зменшити ризик виникнення.

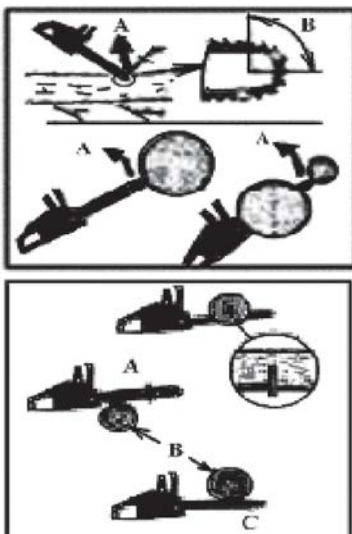
- Тримайте пилку завжди обома руками - правою задню ручку, лівою рукою - передню ручку. Міцно стисніть пальці. Надійне утримання пилки дозволить Вам утримати рівновагу та не втратити контроль над пилою під час можливого відкидання.
- Виконуйте пиляння на максимальних обертах.

Рекомендації, що попереджають про зворотній удар:



1. Не пиляйте вище рівня плеча.
2. Забороняється працювати кінцем шини;
3. Забороняється працювати однією рукою;
4. Правильна робота пилкою.

## 1.7. Види зворотнього удару .



*Зворотній удар з круговою траєкторією:*

- A**-вперед (клин);
- B**-зона виникнення зворотнього удару;
- C**-назад.

*Зворотній удар вперед назад :*

- A**-траєкторія;
- B**-дерево.



## 2. ЗАГАЛЬНІ ВІДОМОСТІ І ПРИЗНАЧЕННЯ ЕЛЕКТРОПИЛИ.

Пила ланцюгова електрична призначена для розпилювання стовбурів дерев, гілок, колод та інших заготовок з деревини за допомогою спеціального ріжучого ланцюга.

Забороняється розпилювання будь-яких інших матеріалів! Усі несправності, що виникають із цієї причини, не забезпечуються гарантійним ремонтом.

Електропила не призначена для точного розпилювання, її основне призначення -чорнове (грубе) розпилювання без забезпечення зрізу високої точності та якості.

У конструкції електропили застосовується автоматична подача мастила на ланцюг, можливість регулювання об'єму масла, що подається.

**На корпусі електропили присутні наступні попереджувачі символи:**



УВАГА ! Прочитайте посібник користувача перед початком роботи !



Використовуйте навушники при роботі!

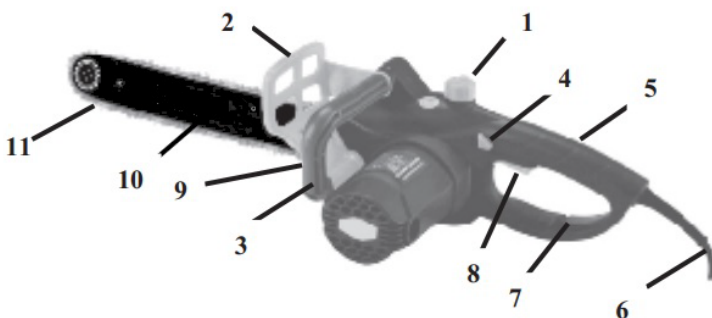


При пошкодженні кабеля живлення негайно вийміть вилку з розетки!



Електропилу не дозволяється використовувати та залишати на відкритому місці в дощову та сиру погоду!

## 4. СХЕМА ЛАНЦЮГОВОЇ ЕЛЕКТРОПИЛИ



- 1.Кришка масляного бака;
2. Захисний щиток;
3. Передня ручка-дуга;
4. Кнопка блокування запуску;
5. Задня ручка;
- 6.Кабель мережевий;
7. Скоба кріплення кабелю;
8. Клавша пуску;
- 9.Індикатор рівня оливи;
10. Направляюча шина;
- 11.Ланцюг.

Рис.1

КОМПЛЕКТАЦІЯ ЕЛЕКТОПИЛИ TRESZER TLE-3: 1.Шина 2. Ланцюг 3. Ключ універсальний 4. Чохол для шини направляючої 5. Пила ланцюгова електрична 6. Інструкція

*УВАГА! Зовнішній вигляд інструменту може дещо відрізнятися від наведеного на малюнках. Це викликано подальшим технічним удосконаленням моделі. Виробник залишає за собою право вносити зміни в конструкцію та комплектацію інструменту без попереднього повідомлення користувача з метою підвищення його споживчих властивостей.*

### **Система безпеки :**

- **Захисний щиток (2-рис.1)** захищає руку оператора під час проведення розпилювальних робіт.
- **Кнопка блокування пуску (4-рис.1)** запобігає випадковому увімкненню двигуна. Вона розташована на бічній поверхні задньої ручки.
- **Клавіша пуску (8-рис.1)** не може бути натиснута, якщо не натиснуто кнопку блокування пуску (4-рис.1)
- **Задня ручка (5-рис.1).** Задня ручка має знизу розширений захисний екран, який захищає руки від травм у разі розриву ланцюга, а також від подряпин гілками та сучками під час роботи.
- **Ріжучий ланцюг, що знижує ризик зворотнього удару (11-рис.1).** Пила забезпечена високоякісним ланцюгом, що знижує ризик відскоку та його інтенсивність, завдяки спеціально розробленим контурним ланкам.

## **5.ВВЕДЕННЯ В ЕКСПЛУАТАЦІЮ.**

### 5.1. Розпаковка.

- Відкрийте коробку. Вийміть усі комплектуючі деталі та вузли.
- Перевірте комплектність та цілісність інструменту.
- Огляньте пилку на відсутність вм'ятин та подібних механічних дефектів, які могли б виникнути при неправильному транспортуванні.
- **У новій пилці бак мастила не заправлений !**

*УВАГА! Всі роботи із збирання, встановлення, заміни, регулювання пилки та ріжучих пристроїв допускається проводити тільки на відключеному від мережі живлення інструменті!*

### 5.2. Зборка електропили.

- Для зборки електропилки Вам знадобиться комбінований гайковий ключ, що постачається в комплекті, а також захисні рукавички під час роботи з ланцюгом (рукавички в комплект не входять).

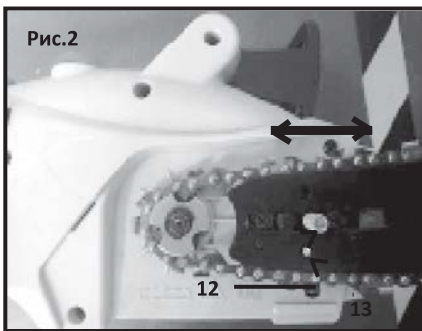
**УВАГА!** Не запускайте електродвигун пили, не зібравши її повністю!

Нова пилка вимагає:

- Установки направляючої шини.
- Регулювання натягу ланцюга.
- Заправки масляного бака спеціальною оливою для змащування ланцюга. (див. пункт 6.3).
- Змащення маслом зірочки на шині. Змащення зірочки також періодично необхідно виконувати протягом усієї роботи (кожні 3-5 годин).

**УВАГА!** Перш ніж приступати до роботи, повністю ознайомтеся зі змістом цього посібника.

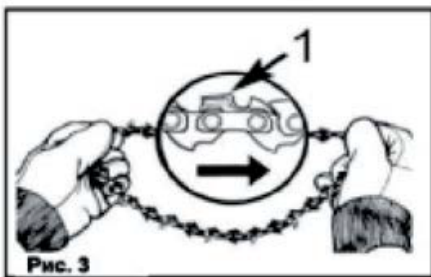
### 5.2.1 Монтаж направляючої шини.



- 1.Вимкніть кабель пилки від мережі живлення;
2. Викрутіть гайку кріплення кришки;
- 3.Зніміть кришку, потягнувши її вгору;
- 4.Встановіть пазову частину направляючої шини на різбову шпильку (12);
- 5.Поедняйте вирівнюючий штифт (13) та його посадковий отвір у шині рис. 2;
- 6.Просуньте шину трохи вперед на муфту зчеплення;
- 7.Протягніть ланцюг поверх прямої шини і надягніть його на привідну зірочку муфти зчеплення.

### 5.2.2. Встановлення ланцюга.

**УВАГА!** При роботі з різучим ланцюгом та регулюванні його натягу необхідно надягати захисні рукавички.



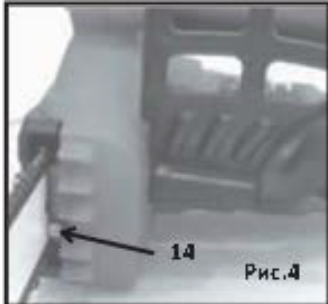
- 1.Розтягніть ланцюг так, щоб різучі зуби були спрямовані за годинниковою стрілкою (рис.3);
- 2.Напрямок руху ланцюга вказаний як на кришці пили, так і на зубцях ланцюга. При установці поєднайте обидві стрілки в одному напрямку;
- 3.Встановіть ланцюг на привідну зірочку позаду муфти зчеплення.
- 4.Переконайтеся, що ланки встали між зубчиками зірочки.
- 5.Встановіть кришку на місце, наживши гайку на різбову шпильку.

шпильку.

**УВАГА!** На цьому етапі гайка затягується просто вручну, оскільки ще потрібно виконати регулювання натягу ланцюга. Після регулювання натягу ланцюга гайку слід затягнути остаточно.

### 5.2.3. Регулювання натягу ріжучого ланцюга.

**УВАГА!** Правильний натяг ланцюга має велике значення. Необхідно перевіряти його щоразу перед використанням пилки, а також у процесі роботи. Часті перевірки та регулювання дозволяють покращити експлуатаційні характеристики та продовжити термін служби ланцюга.

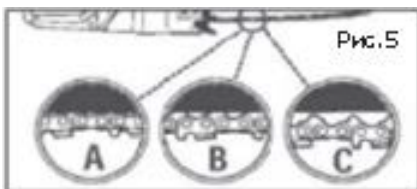


- Щоб збільшити натяг ланцюга, візьміть за носок шини і поверніть регулювальний гвинт (14 рис.4) за годинниковою стрілкою. Поворот гвинта проти годинникової стрілки дозволить вам послабити натяг. Переконайтеся, що ланцюг щільно прилягає до шини.
- Здійснивши регулювання, продовжуйте утримувати носок шини у піднесеному положенні та міцно затягніть гайку на кришці.
- Правильно натягнутий ланцюг щільно прилягає до шини з усіх боків і вільно повертається рукою (у рукавичках).

Якщо ланцюг не повертається або заїдає, він натягнутий занадто щільно. І тут потрібні незначні регулювання:

- Послабте вручну гайку на кришці. Послабте натяг ланцюга, плавно повертаючи регулювальний гвинт (14) Рис.4 проти годинникової стрілки.
- Проведіть ланцюг назад та вперед по всій шині на один оберт. Продовжуйте регулювання доти, доки ланцюг не буде вільно обертатися, але водночас переконайтеся, що він не провисає. Якщо потрібно збільшити натяг, поверніть регулювальний гвинт за годинниковою стрілкою.
- Після встановлення потрібного натягу міцно затягніть гайку на кришці, утримуючи носок шини у піднесеному положенні.

**УВАГА!** Новий ріжучий ланцюг може розтягнутися, тому необхідно перевіряти та коригувати його натяг після кожних 5 пропилів. Це нормально. Ланцюг швидко припрацюється, і необхідність регулювання буде виникати набагато рідше.



Якщо ланцюг надмірно провиснув або занадто сильно натягнутий, зірочка, шина, ланцюг зношуються набагато швидше. На рис.5 проілюстровано правильний натяг при холодному ланцюгу (A), теплому ланцюгу (B), а також ланцюг, натяг якого необхідно відрегулювати (C).

### 5.2.4. Змащення ріжучого ланцюга та шини.

- Під час роботи пилки ланцюг зазнає великого навантаження.
- Тому необхідно використовувати мастило для змащування під час роботи.

**УВАГА!** *Забороняється працювати пилкою без застосування ланцюгової оливи !*

- Рекомендовано використовувати тільки спеціальні мастила для зірочки шини, та ланцюга.

**УВАГА!** *Періодично (кожні 3-5 годин напрацювання) проводьте чищення та змащування зірочки на носку шини.*

- Перед початком роботи перевіряйте її стан та легкість обертання.
- Відсутність мастила на зірочці може призвести до підвищеного нагрівання шини та ланцюга, і як наслідок їх деформації та передчасного зносу.
- Рекомендується використовувати спеціальне мінеральне адгезійне масло для механізмів.
- Ця олива виготовлена на основі високоочищених мінеральних та авіаційних масел та спеціального пакету присадок, що забезпечують ефективний захист проти зносу деталей, що труться, зниження енергоспоживання, температури ланцюга та шини, запобігання деформації шини та ланцюга.
- Якісна ланцюгова олива необхідна для мінімізації тертя між ланцюгом та шиною.
- Не заощаджуйте на мастилi шини та ланцюговiй оливі. Якщо ланцюг буде недостатньо змащений, то неминуче зменшиться ефективність роботи інструменту та термін його служби.
- Про погане мастило під час роботи свідчить дим, що йде від ланцюга.

**УВАГА!** *Звичайні моторні оливи не підходять для змащення ланцюга. Виробник не несе відповідальності за надійність роботи ріжучої гарнітури, при використанні інших, не рекомендованих марок і типів оливо, а також у випадках роботи інструменту без змащення ріжучої гарнітури.*

До безумовних ознак використання неякісної ланцюгової оливи відносяться зміна кольору ланцюга та/або шини, деформація направляючої шини.

- Електропила оснащена автоматичною системою подачі оливи на зубчастому приводі. Система автоматично подає потрібну кількість оливи до механізму шини та ланцюга.

- Зі збільшенням швидкості двигуна зростає і кількість інтенсивність подачі оливи до полотна шини.

Для заправки масляного бака:

- Вимкніть пилку від мережі живлення.
- Встановіть пилку на рівній горизонтальній поверхні.
- Відкрутіть кришку заливної горловини (1 - рис.1).

## **6. ЕКСПЛУАТАЦІЯ ЕЛЕКТРОПИЛИ.**

### **6.1. Перед запуском двигуна.**

- Виконайте повну зборку пили (див. розділ 5).
- Залийте в масляний бак ланцюгову оливу.
- Змастіть маслом зірочку на шині.
- Переконайтеся, що в робочій зоні немає перешкод .
- Підключіть електропилу до мережі живлення 220В.

### **6.2. Увімкнення та вимкнення пилки.**

Увімкнення пилки:

- Візьміть передню ручку пилки (3- рис.1) лівою рукою. Правою рукою візьміть задню ручку (5 - рис.1).
- Натисніть кнопку блокування запуску (4 - рис.1).
- Натисніть клавішу пуску (8 - рис.1)
- Двигун швидко набере обертів і ланцюг почне рухатися.
- Переконайтеся, що ланцюг та шина належним чином змінюють швидкість обертання та чи вони достатньо змащені .

Вимкнення пили:

- Відпустити клавішу пуску (8 - рис.1).
- Після зупинки двигуна ланцюг також одразу зупиниться, але можливий момент інерції обертання, після цього необхідно відключити кабель живлення від мережі.

### 6.3. Загальні вказівки.

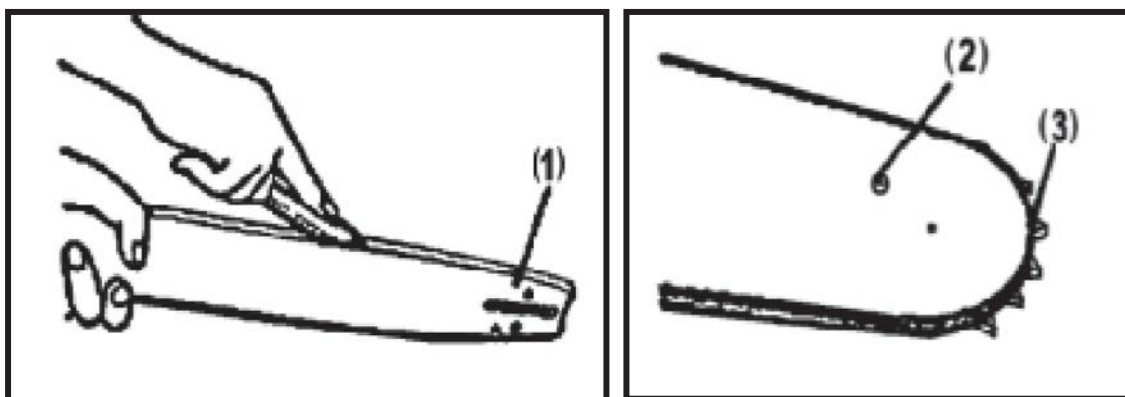
- Перед початком роботи прочитайте розділ 1.«Правила безпеки» цього посібника. Рекомендується спочатку потренуватися в розпилюванні невеликих колод, це допоможе Вам звикнути до електропили.
- Якщо Ви в будь-якій ситуації відчуєте себе невпевнено, зверніться за порадою до фахівця (до спеціалізованого магазину з продажу пил, до сервісної майстерні або досвідченого користувача).
- Будьте особливо уважні при обрізанні дрібних гілок і намагайтеся уникати розпилу великої кількості дрібних гілок одночасно. Дрібні гілки можуть бути захоплені ланцюгом і відкинуті у вашому напрямку, викликавши серйозні травми.
- Завжди дотримуйтесь правил техніки безпеки. Електропила застосовується лише для розпилювання деревини. Забороняється розпилювати інші типи матеріалів. Вібрація та віддача різняться у різних матеріалів, і вимоги техніки безпеки не будуть дотримані. Не використовуйте електропилу як важіль для підняття, переміщення або розколювання предметів.
- Немає необхідності прикладати силу для вгону ланцюга в розпил.
- Якщо ланцюг застрягне в розпилі, не намагайтеся витягти його силою, а використовуйте клин або важіль для того, щоб звільнити ланцюг.

## ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ.

### 7.1. Огляд електропили.

Перевірте, чи немає ослаблених кріплень і пошкодження головних деталей, особливо з'єднання рукояток і монтаж шини. Якщо знайдено будь-які дефекти, обов'язково усуньте перед запуском.

### 7.2. Направляюча шина.



Коли направляюча шина не встановлена на пилу, видаліть тирсу в пазу шини і масляному отворі (див.рис).

### **7.3. Зірочка шини (див. вище -3).**

Перевірте на тріщини і підвищений знос, які впливають на роботу зірочки. Якщо знос значний - замініть її на нову.

### **7.4. Технічне обслуговування ріжучого ланцюга та направляючої шини.**

#### **7.4.1 Ріжучий ланцюг.**

Для безпечної роботи дуже важливо, щоб зуби ланцюга завжди були гострими.

Ланцюг потребує заточки повинні якщо:

- Тирса стає порошкоподібною;
- Потрібне додаткове зусилля для розпилювання;
- Розпил нерівний;
- Збільшується вібрація.

#### **7.4.2 Перевірка та заточка ланцюга.**

**УВАГА ! Від стану ланцюга залежить якість роботи. Ланцюг має бути правильно заточений, не мати пошкоджень. При цьому навантаження на механізми пили будуть мінімальні.**

Ланцюг сконструйований таким чином, що він самостійно вгризається в деревину лише при легкому натисканні шиною. Тупий ланцюг дає не тирсу, а деревний пил і навіть при значному натисканні просувається у деревину слабо (до того ж, цей пил забиває повітряний фільтр). Під час роботи уникайте контакту ланцюга з камінцями або земляним брудом. Він може здаватися м'яким, але насправді бруд дуже абразивний і за лічені секунди він видалить з Вашого ланцюга захисне хромове покриття.

Для заточки ланцюга треба користуватися спеціальним приладдям – круглим терпугом з державкою, де є шаблон для витримування правильного кута заточки, калібром для регулювання висоти обмежувачів глибини різку і плоским терпугом для цього. Порядок дій:



1. Оглянути всі ріжучи зуби. Ті, які мають пошкодження хромованого покриття, точить в першу чергу, до усунення пошкодження.

2. Знайти ріжучий зуб з найменшою довжиною верхньої грані (мінімальна довжина – 4 мм) (рис.9) По ньому потрібно бути підганяти довжину грані всіх інших (інколи доцільніше замінити пошкоджений зуб, а не переточувати увесь ланцюг).

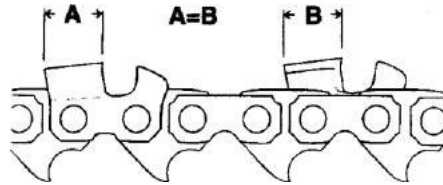


Рис.6

3. Заточити спочатку всі ріжучі зуби з одного боку (наприклад, всі праві). Потім повернути ланцюг на  $180^{\circ}$  і повторити операції заточки для всіх лівих зубів.

4. Ріжучий зуб слід точити круглим терпугом відповідного діаметру в напрямку з



середини назовні (рис.7).

Рис.7

5. Витримуйте правильний кут заточки, користуючись при цьому лініями на шаблоні державки. Відповідна лінія повинна бути паралельна шині.(рис.7)

6. Перевірте висоту обмежувачів глибини. Для цього встановіть калібр, як показано на рис.8.

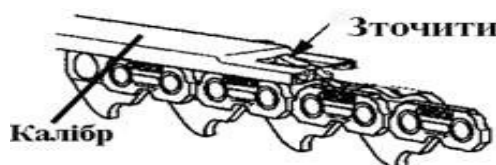


Рис.8

Якщо обмежувач глибини виступає з прорізу калібру, то його потрібно зточити плоским терпугом до рівня поверхні. Потім, знявши калібр, надати

обмежувачу глибини початкову округлену форму, щоб забезпечити плавність руху ланцюга.

## 8. Технічні характеристики

Характеристики	TLE3
Потужність	2200 Вт
Швидкість руху ланцюга	11 м/с
Довжина направляючої шини	16"-40 см
Ланцюг ( крок, товщина пазу, кількість ланок )	3/8-16-57
Об'єм масляного баку	180 мл
Вага без шини і ланцюга	2,7 кг
Параметри мережі	220В

## 9. Причини несправностей

Причина відмови інструменту	Прояви дефектів
1. Робота електродвигуна з перевантаженням (надмірна подача та сила натискання, тривала безперервна робота, перегрів двигуна внаслідок нестачі мастила або при температурі повітря більше плюс 35 градусів, неправильна натяжка ланцюга та ін.)	Одноразове згоряння якоря та статора; Згоряння якоря з оплавленням ізоляційних втулок; згоряння статора з одночасним оплавленням ізоляційних втулок якоря; Затуплений ланцюг, розриви, сильне зношування ланцюга.
2. Недбале поводження з інструментом при роботі та зберіганні.	Сліди оплавлення або тріщини, вм'ятини на зовнішніх поверхнях виробів; Пошкодження або заміна дроту сполучного або його частин; Корозія деталей; Знос направляючої шини; Забруднення внутрішніх поверхонь виробу тирсою або іншими сторонніми предметами чи речовинами.
3. Технічне обслуговування машини не проводилося або проводилося з порушенням термінів періодичності.	Вугільні щітки двигуна мають довжину не більше 6 мм; Відсутність мастила в редукторі або масляному баку або мастило сильно забруднене; Засмічення каналів системи мастила ланцюга.

### 9.1 Можливі несправності та способи їх усунення.

Несправність	Причина	Метод усунення
Двигун не працює	Пила не увімкнена в мережу.	Включіть пилу в мережу.
	Немає напруги в мережі.	Перевірте напругу в мережі.
	Пошкодження кабеля	Зверніться до спеціалізованого сервісного центру.
	Зносились вугільні щітки двигуна.	Зверніться до спеціалізованого сервісного центру.
Не подається олива на ріжучу гарнітуру.	Відсутня олива в бачку.	Залейте оливу в бак
	Забруднений масляний канал.	Очистіть пилку та канал подачі оливи від бруду та тирси.
Пила ріже повільно із міленькою стружкою	Затупився ланцюг	Заточіть чи поміняйте пильний ланцюг

## **10.РЕКОМЕНДАЦІЇ З ЗБЕРІГАННЯ ТА УТИЛІЗАЦІЇ.**

- Перед тривалим зберіганням інструменту ретельно очистіть його від пилу бруду, переконайтеся, що волога не потрапляє на інструмент, а приміщення для зберігання інструменту сухе.

- Зберігайте інструмент у недоступному для дітей, сухому місці.

- Уникайте приміщень із високою або низькою температурою. Температура зберігання інструменту має бути +5С0 до +40С0.

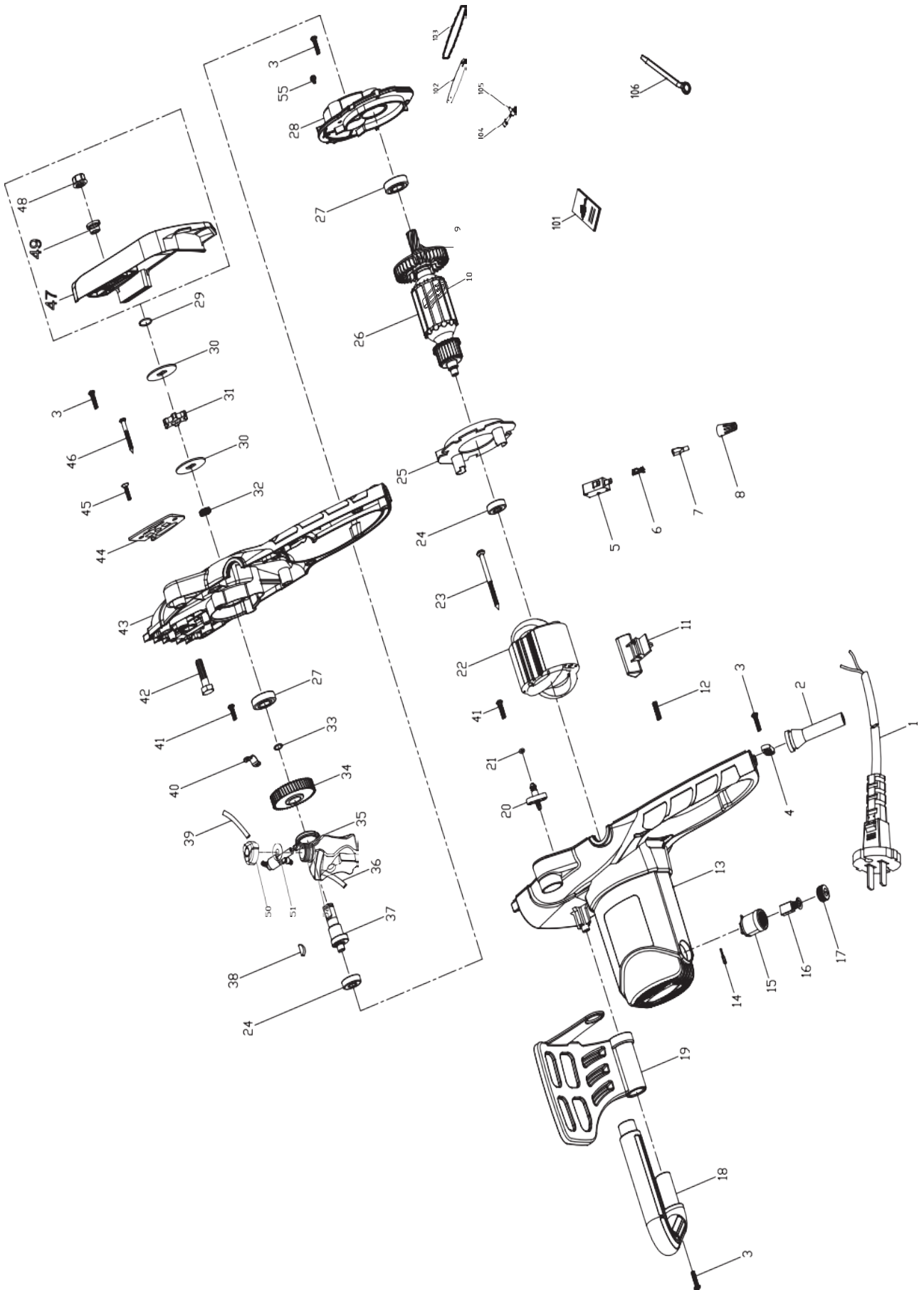
Захищайте інструмент від прямого сонячного проміння. Краще зберігати інструмент у темному або в слабоосвітленому приміщенні.

- Не зберігайте інструмент у поліетиленовому пакеті, це може сприяти підвищенню вологості, що є небажаним для електричного інструменту.

Термін служби виробу – 2 роки. Вказаний термін служби дійсний за умови дотримання споживачем вимог даного посібника.

При повному виробленні ресурсу виробу необхідно його утилізувати відповідно до усіх норм і правил. Для цього необхідно звернутися до спеціалізованого підприємства, яке дотримується всіх законодавчих вимог та займається професійною утилізацією електрообладнання.

# Деталювання електропили TRESZER TLE3



Treszer - Hochwertige Bauteile

1	Кабель	28	Кришка редуктора
2	Захист кабеля	29	Кільце стопорне
3	Гвинт	30	Шайба
4	Фіксатор кабеля	31	Зірочка ведуча
5	Вимикач	32	Пружина нажимна
6	Клема	33	Прокладка
7	Захист клеми	34	Шестерня циліндрична
8	Кришка клеми	35	Маслонасос в сборі
9	Пружина курка	36	Трубка впускна маслонасоса
10	Курок	37	Вал вихідний
11	Кнопка блокування	38	Шпонка
12	Пружина кнопки блокування	39	Трубка випускна маслонасоса
13	Корпус (ліва частина)	40	Фіксатор маслонасоса
14	Клема щіткотримача	41	Гвинт
15	Щіткотримач	42	Болт
16	Щітка електрична	43	Корпус (права частина)
17	Кришка щіткотримача	44	Пластина направляюча
18	Ручка передня	45	Гвинт ST 3.9x14C
19	Захист передньої ручки	46	Гвинт ST 3.9x35C
20	Патрубок масляний	47	Кришка шини
21	Сальник масляного патрубка	48	Гайка
22	Статор	49	Втулка
23	Гвинт	50	Кришка маслобака
24	Підшипник	51	Прокладка кришки маслобака
25	Пильник		
26	Ротор		
27	Підшипник		

Деталювання TRESZER TLE3

Постачальник **ТОВ "БЕНЗОГУРТ"**  
Ідентифікаційний код за ЕДРПОУ

**40769813**

Дійсний у разі заповнення

## Гарантійний талон

Заповнює постачальник

Виріб \_\_\_\_\_ зав. сер. номер \_\_\_\_\_

Гарантійний термін (12) дванадцять місяців з дня продажу \_\_\_\_\_

Адреса ТОВ "Бензогурт" м. Буча-08292 вул. Б.Гмирі, 10 \_\_\_\_\_

(для заявлення споживачем вимоги, щодо якості товару)

Матеріально-відповідальна особа \_\_\_\_\_

(підпис та розшифрування)

Місце печатки

Заповнює продавець

Продавець \_\_\_\_\_

(назва, адреса)

Дата продажу \_\_\_\_\_

(число, місяць, рік)

Матеріально-відповідальна особа \_\_\_\_\_

(підпис та розшифрування)

Місце печатки

Заповнює виконавець гарантійного ремонту

Виконавець \_\_\_\_\_

(назва, адреса)

Дата прийняття \_\_\_\_\_ Майстер-механік \_\_\_\_\_

(число, місяць, рік)

(підпис та розшифрування)

Опис дефектів, виконаних робіт \_\_\_\_\_

Місце печатки

Дата закінчення гарантійного терміну \_\_\_\_\_

## Обмеження гарантії

1. Термін гарантії починається з дати продажу. Фірма через свою торгівельну мережу і технічну сервісну мережу забезпечує безкоштовну заміну деталей, які мають дефекти матеріалу, з якого вони складаються, дефекти виготовлення та збирання. Гарантія не передбачає заміну мотоінструменту в цілому. Гарантія розповсюджується на несправності, обумовлені виробничими та конструктивними факторами.

2. Несправності інструмента реєструються та усуваються згідно звичайним правилам роботи. Будь-яка виникла затримка не може бути підставою для претензій по відшкодуванню збитків. Гарантія подовжується на термін, протягом якого виконувався гарантійний ремонт.

3. Претензії щодо гарантії будуть прийматися при пред'явленні уповноваженому сервісному дилеру правильно оформленого гарантійного талону з відповідним серійним номером та печаткою торгівельної організації з датою продажу.

4. Мотоінструмент не підпадає під гарантійне обслуговування та ремонт у випадках:

- відсутності комплектності, яка була наявна при продажу;
- відсутності або пошкодження серійного заводського номера на виробі;
- наявності механічних пошкоджень, до яких спричинило неправильне та/або недбале поводження;
- очевидної відсутності рекомендованого технічного обслуговування;
- порушення умов експлуатації;
- використання невідповідного вказаним палива та/або мастильних матеріалів;
- внесення будь-яких змін в конструкцію;
- використання не оригінальних запасних частин та комплектуючих;
- використання мотоінструменту не за призначенням;
- сильного зовнішнього та внутрішнього забруднення, іржі на деталях;
- виконання робіт з технічного обслуговування, які перевищують об'єм рекомендованого технічного обслуговування, самостійно або майстернями, які не

мають на це права;

- експлуатації інструменту з ріжучими частинами, які затупилися, що призвело до перевантаження;
- несправностей, які виникли в результаті перевантаження, про яке свідчать, між інших, поява температурних відтінків, деформація або сплавлення деталей та вузлів, теплові пошкодження ізоляції та гумових частин;
- проникнення всередину виробу сторонніх предметів, комах, матеріалів і речовин, що не є відходами, які виникають при застосуванні за призначенням.

5.Гарантія не розповсюджується на всі вузли та комплектуючі, яким передбачене природне зношування, а також на витратні матеріали.

6.Витрати на транспортування мотоінструменту до місця гарантійного ремонту і назад сплачує покупець.

7.Претензії щодо пошкодження мотоінструменту, які виникли під час транспортування, повинні негайно бути пред'явлені перевізнику з повідомленням про це продавця, що надав гарантію. В

іншому випадку умови гарантії будуть вважатися порушеними.

8.Будь-яка несправність, яка виникла протягом гарантійного терміну, не дає права покупцю припинити виплати грошей за мотоінструмент та вимагати будь-яких знижок.

9.Продавець не відповідає за будь-які прямі або непрямі збитки, які були нанесені людям та/або їх власності несправностями мотоінструмента та/або його вимушеним простоєм.

10.Всі дефектні деталі та вузли, що були замінені під час гарантійного ремонту, переходять у власність продавця.



Виробник: Körnerstraße 21,  
23564 Lübeck Deutschland  
[www.treszer.com](http://www.treszer.com)

Імпортер: ТОВ «Бензогурт»  
м.Буча,

[www.benzogurt.com](http://www.benzogurt.com)